

C.
93670

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ಶಬ್ದಕೋಶ

ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದಗಳಿಗೆ ಕನ್ನಡ ಅರ್ಥಗಳು

ಮತ್ತು

ಕನ್ನಡ ಪದಗಳಿಗೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದಗಳು

ಇವುಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ

ಒಂದು ಸಂಗ್ರಹ

ಮತ್ತು

ಅದಕ್ಕೆ ಒಂದು ಉಪೋದ್ಘಾತ

ಇವುಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ

ಒಂದು ಪುಸ್ತಕ

ಸಂಸ್ಕೃತ ಕಾಲೇಜಿನ ಮುಖ್ಯೋಪಾಧ್ಯಾಯರಾದ

ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರವರಿಂದ

ಸಂಗ್ರಹಿಸಲ್ಪಟ್ಟು ಪ್ರಕಟಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು.

1883

Digitized by Google

Digitized by Google

86791

Geschenk
Hr. L. Strauss.

Die Lehre von den Sinnesempfindungen

Johannes Müller

Coblenz
1833

Digitized by Google

Digitized by Google

KAWROEH ILMOE ALAM SAWATARA

Leo STRAUSS

VERVAARDIGD DOOR

RADEN NGABEHI SASRA KOESOEMA,

4e KWEEKELING AAN DE KWEEKSCHOOL VOOR INLANDSCHE ONDERWIJZERS

TE

MAGELANG.

BATAVIA,
LANDSDRUKKERIJ
1883

Digitized by Google

Digitized by Google

Louis STRAUSS

Louis STRAUSS

1.

Digitized by Google

2.

॥ अथ अस्य मन्त्रस्य गौतम ऋषिः गायत्री छन्दः अग्निर्देवता अग्नि प्रीत्यर्थे जपे विनियोगः ॥ ॐ तत्पुरुषाय विद्महे महादेवाय धीमहि तन्नो अग्निः प्रचोदयात् ॥

॥ अथ ध्यानं अरुणवर्णं चतुर्भुजं रक्तमाल्याम्बरधरं शक्तिं दक्षिणबाहुना वामेन शक्तियुतं धारयन्तं मेषवाहनं रक्तसिंहासनस्थं त्रिनेत्रं ज्वालाकेशं त्रिशिखं जटाधरं रक्तवर्णं रक्तगन्धानुलेपनं रक्तपुष्पैः पूजितं अग्निं ध्यायेत् ॥

॥ अथ पीठपूजा पीठमध्ये त्रिकोणं तस्य कोणत्रये रं वह्निमण्डलाय दशकलात्मने नमः मध्ये रं सूर्यमण्डलाय द्वादशकलात्मने नमः मध्ये रं सोममण्डलाय षोडशकलात्मने नमः मध्ये रं सत्त्वाय नमः मध्ये रं रजसे नमः मध्ये रं तमसे नमः मध्ये रं आत्मने नमः मध्ये रं अन्तरात्मने नमः मध्ये रं परमात्मने नमः मध्ये रं ज्ञानात्मने नमः मध्ये रं अग्नये नमः ॥

॥ मूलेन मूर्तिं कल्पयित्वा मूलं उच्चार्य हृदयाय नमः शिरसे स्वाहा शिखायै वषट् कवचाय हुं नेत्रत्रयाय वौषट् अस्त्राय फट् ॥ इति षडङ्गन्यासः ॥

Digitized by Google

Digitized by Google

3.

Digitized by Google

ಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿದ್ದಾಳೆ." ಹೀಗೆ ಅನ್ನುತ್ತಾ ಅವಳು ಮತ್ತೆ ಅವನ ಮೈಯನ್ನು ಅಪ್ಪಿಕೊಂಡಳು. ಅವಳ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಬಿಸಿಯಾದ ಕಣ್ಣೀರು ಅವನ ಮೈಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿತು. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸಿ ಅವಳ ಕಣ್ಣೀರನ್ನು ಒರೆಸಿದನು. ಅವಳು ಅವನ ಮೈಯನ್ನು ಸವರುತ್ತಾ ಅವನ ಕಿವಿಯಲ್ಲಿ ಪಿಸುಗುಟ್ಟಿದಳು. ಅವನು ಅವಳ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಮುಗುಳ್ನಕ್ಕನು. ಅವಳು ಅವನ ಮುಖವನ್ನು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದು ಅವನ ಕಣ್ಣುಗಳನ್ನು ನೋಡುತ್ತಾ ಅವನ ಮುಖದ ಮೇಲೆ ಮುಖವಿಟ್ಟು ಅವನ ಕಿವಿಯಲ್ಲಿ ಪಿಸುಗುಟ್ಟಿದಳು. ಅವನು ಅವಳ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಮುಗುಳ್ನಕ್ಕನು. ಅವಳು ಅವನ ಮೈಯನ್ನು ಸವರುತ್ತಾ

ಮೇಲೆ ಮಲಗಿದ್ದ ಅವನು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಎದ್ದು ಅವಳ ಕೈಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಅವಳನ್ನು ಎಬ್ಬಿಸಿ

ಅನುಭವಿಗಳಾದ ಅನೇಕ ಜನರು ಅವನಿಗೆ ಬೆಂಬಲವಾಗಿ ನಿಂತರು. ಅವರು ಅವನಿಗೆ ಸಲಹೆಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟರು. ಅವನಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದರು. ಅವನಿಗೆ ಧೈರ್ಯ ತುಂಬಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿಕೊಂಡರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಹೊಗಳಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಪ್ರಚಾರ ಮಾಡಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಜನರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಜನರು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಜನರು ಮೆಚ್ಚಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಜನರು ಹೊಗಳುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಜನರು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಜನರು ಪ್ರಚಾರ ಮಾಡುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು. ಅವನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಜನರು ತಿಳಿಯುವಂತೆ ಮಾಡ

ꠀꠀꠀ

ಬಾಲಕನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಹೋದನು. ಆಗ ಅವನ ತಂದೆಯು ಅವನ ಹಿಂದೆ ಹೋಗಿ ಅವನನ್ನು ಕರೆದು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ ನೀನು ಹೋಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರು ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು ಉತ್ತರವಾಗಿ ನಾನು ಹೋಗುವದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದನು. ಆದರೆ ಅವನು ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಪಟ್ಟು ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಹೋದನು. ಆಗ ತಂದೆಯು ಎರಡನೆಯವನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ಅವನಿಗೂ ಹಾಗೆಯೇ ಹೇಳಿದನು. ಅದಕ್ಕೆ ಅವನು ಉತ್ತರವಾಗಿ ನಾನು ಹೋಗುವೆನು ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಆದರೆ ಅವನು ಹೋಗಲಿಲ್ಲ. ಆಗ ಅವನ ತಂದೆಯು ಅವರಿಬ್ಬರಲ್ಲಿ ಯಾರು ತನ್ನ ಚಿತ್ತಾನುಸಾರವಾಗಿ ನಡೆದರು ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಅವರು ಅವನಿಗೆ ಮೊದಲನೆಯವನು ಎಂದು ಹೇಳಿದರು. ಆಗ ಯೇಸು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ ಸುಂಕದವರು ಮತ್ತು ವೇಶ್ಯೆಯರು ನಿಮಗಿಂತ ಮುಂಚೆ ದೇವರ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರವೇಶಿಸುವರು ಎಂಬದು ನಿಜವಾಗಿ ನಿಮಗೆ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ಯಾಕಂದರೆ ಯೋಹಾನನು ನೀತಿಯ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಬಳಿಗೆ ಬಂದನು. ಆದರೆ ನೀವು ಅವನನ್ನು ನಂಬಲಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಸುಂಕದವರು ಮತ್ತು ವೇಶ್ಯೆಯರು ಅವನನ್ನು ನಂಬಿದರು. ಆದರೆ ನೀವು ಇದನ್ನು ನೋಡಿದ ಮೇಲೆ ಅವನನ್ನು ನಂಬುವದಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಪಡಲಿಲ್ಲ.

5.

ಯೇಸು ಇನ್ನೊಂದು ಉಪಮಾನವನ್ನು ಹೇಳಿದನು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿರಿ.

ಯಜಮಾನನು ಒಂದು ದ್ರಾಕ್ಷಿತೋಟವನ್ನು ಮಾಡಿ

Digitized by Google

॥ ಮಾಗಿ ಗಾಳಿ ಬಂದು ಗಾಳಿ ಮಳೆ ಬಂದು ಮಳೆ

ꠇꠟꠣꠤꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠥꠞꠣꠞꠣꠘꠇ ꠇꠟꠣꠤꠟꠣꠤꠣꠞꠣꠘ ꠇ
ꠇꠛꠥꠇ꠆ꠟꠇꠥꠘ꠆ꠘꠥꠞ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆
ꠘꠣꠞꠣ ꠘꠥꠞ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

6.

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

꠰ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠛꠘꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ ꠣꠤꠣꠤꠣꠤ
ꠛꠇꠘꠇ ꠇꠞꠥꠤꠣꠤꠣꠤꠥꠞ꠆ ꠣꠞꠣꠘꠇ ꠤꠘꠣꠞꠣ ꠘꠣꠞꠣꠘꠥꠞ

Digitized by Google

ꦲꦤꦤꦲꦤꦤꦲꦤ꧀ ꦲꦤꦤꦤ꧀ ꦲꦤꦤꦶ꧀ ꦲꦤꦤꦸ꧀ ꦲꦤ
ꦲꦲꦲꦤꦤ꧀꧇

꧇ꦲꦤꦤꦲꦤ꧀ ꦲꦤꦤꦤ꧀ ꦲꦤꦤꦶ꧀ ꦲꦤꦤꦸ꧀ ꦲꦤꦤꦺ ꦲꦤꦤꦴ ꦲꦤꦤꦻ ꦲꦤꦤꦼ ꦲꦤꦤꦽ ꦲꦤꦤꦾ ꦲꦤꦤꦿ ꦲꦤꦤꦹ ꦲꦤꦤꦷ ꦲꦤꦤꦵ ꦲꦤꦤꦶꦺ ꦲꦤꦤꦶꦴ ꦲꦤꦤꦶꦻ ꦲꦤꦤꦶꦼ ꦲꦤꦤꦶꦽ ꦲꦤꦤꦶꦾ ꦲꦤꦤꦶꦿ ꦲꦤꦤꦶꦹ ꦲꦤꦤꦶꦷ ꦲꦤꦤꦶꦵ ꦲꦤꦤꦸꦺ ꦲꦤꦤꦸꦴ ꦲꦤꦤꦸꦻ ꦲꦤꦤꦸꦼ ꦲꦤꦤꦸꦽ ꦲꦤꦤꦸꦾ ꦲꦤꦤꦸꦿ ꦲꦤꦤꦸꦹ ꦲꦤꦤꦸꦷ ꦲꦤꦤꦸꦵ ꦲꦤꦤꦼꦺ ꦲꦤꦤꦼꦴ ꦲꦤꦤꦼꦻ ꦲꦤꦤꦼꦼ ꦲꦤꦤꦼꦽ ꦲꦤꦤꦼꦾ ꦲꦤꦤꦼꦿ ꦲꦤꦤꦼꦹ ꦲꦤꦤꦼꦷ ꦲꦤꦤꦼꦵ ꦲꦤꦤꦾꦺ ꦲꦤꦤꦾꦴ ꦲꦤꦤꦾꦻ ꦲꦤꦤꦾꦼ ꦲꦤꦤꦾꦽ ꦲꦤꦤꦾꦾ ꦲꦤꦤꦾꦿ ꦲꦤꦤꦾꦹ ꦲꦤꦤꦾꦷ ꦲꦤꦤꦾꦵ ꦲꦤꦤꦿꦺ ꦲꦤꦤꦿꦴ ꦲꦤꦤꦿꦻ ꦲꦤꦤꦿꦼ ꦲꦤꦤꦿꦽ ꦲꦤꦤꦿꦾ ꦲꦤꦤꦿꦿ ꦲꦤꦤꦿꦹ ꦲꦤꦤꦿꦷ ꦲꦤꦤꦿꦵ ꦲꦤꦤꦹꦺ ꦲꦤꦤꦹꦴ ꦲꦤꦤꦹꦻ ꦲꦤꦤꦹꦼ ꦲꦤꦤꦹꦽ ꦲꦤꦤꦹꦾ ꦲꦤꦤꦹꦿ ꦲꦤꦤꦹꦹ ꦲꦤꦤꦹꦷ ꦲꦤꦤꦹꦵ ꦲꦤꦤꦷꦺ ꦲꦤꦤꦷꦴ ꦲꦤꦤꦷꦻ ꦲꦤꦤꦷꦼ ꦲꦤꦤꦷꦽ ꦲꦤꦤꦷꦾ ꦲꦤꦤꦷꦿ ꦲꦤꦤꦷꦹ ꦲꦤꦤꦷꦷ ꦲꦤꦤꦷꦵ ꦲꦤꦤꦵꦺ ꦲꦤꦤꦵꦴ ꦲꦤꦤꦵꦻ ꦲꦤꦤꦵꦼ ꦲꦤꦤꦵꦽ ꦲꦤꦤꦵꦾ ꦲꦤꦤꦵꦿ ꦲꦤꦤꦵꦹ ꦲꦤꦤꦵꦷ ꦲꦤꦤꦵ

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय नमः सङ्कर्षणाय प्रद्युम्नाय अनिरुद्धाय नमः ॥

ಅಂತಾ ಅಂದಾ ಅಂದಾ ಅಂದ

ಗಳಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವು ಅರಳಿ ಪರಿಮಳವನ್ನು ಬೀರುತ್ತಿದ್ದವು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂದಿತು.

8.

ಅಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಹೂವಿನ ಪರಿಮಳವು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ

Digitized by Google

ಆ ಬೆಟ್ಟವು ಅವರಿಗೆ ಬಹು ಬೆಲ್ಲದ ಆಸರೆ. ಅಲ್ಲಿ ಮೊದಲು ಮಳೆ
ಅಧಿಕವಾಗಿ ಬೀಳುವುದು. ಅಲ್ಲಿ ಬೆಳೆಯುವ ಹುಲ್ಲು ಬಹು ಸತ್ವವುಳ್ಳದು.
ಅದನ್ನು ಮೇಯುವ ಪಶುಗಳು ಬಹು ಪುಷ್ಟಿಯಾಗಿರುತ್ತವೆ."

|| ಈ ಬೆಟ್ಟವು ಬಹಳ ಎತ್ತರವಾಗಿದ್ದು ಅದರ ಮೇಲೆ ಬಹಳ ಮಳೆ
ಬೀಳುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿ ಬೆಳೆಯುವ ಹುಲ್ಲು ಬಹಳ ಸತ್ವವುಳ್ಳದಾಗಿರುತ್ತದೆ
ಎಂದು ಅವರು ಹೇಳಿದರು. ಆ ಬೆಟ್ಟವು ಅವರಿಗೆ ಬಹಳ ಆಸರೆಯಾಗಿತ್ತು.
ಅಲ್ಲಿ ಅವರು ಬಹಳ ಕಾಲ ಇದ್ದರು. ಅಲ್ಲಿ ಅವರು ಬಹಳ ಪಶುಗಳನ್ನು
ಸಾಕಿದರು. ಅವರ ಪಶುಗಳು ಬಹಳ ಪುಷ್ಟಿಯಾಗಿದ್ದವು. ಅವರು ಬಹಳ
ಸಂತೋಷದಿಂದ ಇದ್ದರು. ಅವರು ಬಹಳ ಕಾಲ ಅಲ್ಲಿ ಇದ್ದರು. ಅವರು
ಬಹಳ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಇದ್ದರು. ಅವರು ಬಹಳ ಕಾಲ ಅಲ್ಲಿ ಇದ್ದರು.
ಅವರು

ภาพ 1

Digitized by Google

ကြေးခဲ့ပြီးလျှင် ဆေးကြောင်းကို ဆေးခွက်ထဲသို့ ထည့်

॥ तब ईश्वर ने अपने पुत्र यीशु से कहा कि तू उठ और अपनी
और अपने को और अपने परिवार को उठा ले जा ॥

॥ यीशु ने कहा तू ने मुझे क्यों बुलाया मुझे तू कहाँ ले जाता है
तू कहता है मैं तुझे कहाँ ले जाता हूँ। मैं यीशु हूँ
तेरा स्वामी तेरा ईश्वर हूँ मैं तुझे ले जाता हूँ। मैं तुझे
ले जाता हूँ कि मेरे पिता के घर में तू भी रहे और मैं भी
तेरे साथ रहूँ ॥

॥ तब यीशु ने अपने पिता से कहा कि तू मेरे साथ मेरे पिता
के घर में चल मैं तेरे साथ चलूँगा। तेरा मेरा साथ
कभी नहीं छूटेगा। मैं तेरे साथ रहूँगा। तू मेरे साथ
रहे। तब यीशु ने कहा कि मैं तेरे साथ चलूँगा परन्तु
तेरे पाप मेरे साथ न चलेंगे। तेरे पाप मेरे साथ न
चलें इसलिये मैं तेरे पापों को अपने ऊपर लेता हूँ।
मैं तेरे पापों को अपने ऊपर लेकर तेरे साथ चलूँगा।
तेरे पाप मेरे साथ चलेंगे। मैं तेरे पापों को अपने
ऊपर लेकर तेरे साथ चलूँगा। तेरे पाप मेरे साथ
चलेंगे। मैं तेरे पापों को अपने ऊपर लेकर तेरे साथ
चलूँगा। तेरे पाप मेरे साथ चलेंगे। मैं तेरे पापों को
अपने ऊपर लेकर तेरे साथ चलूँगा। तेरे पाप मेरे
साथ चलेंगे। मैं तेरे पापों को अपने ऊपर लेकर
तेरे साथ चलूँगा। तेरे पाप मेरे साथ चलेंगे। मैं
तेरे पापों को अपने ऊपर लेकर तेरे साथ चलूँगा।
तेरे पाप मेरे साथ चलेंगे। मैं तेरे पापों को अपने
ऊपर लेकर तेरे साथ चलूँगा। तेरे पाप मेरे साथ
चलेंगे। मैं तेरे पापों को अपने ऊपर लेकर तेरे
साथ चलूँगा। तेरे पाप मेरे साथ चलेंगे। मैं तेरे
पापों को अपने ऊपर लेकर तेरे साथ चलूँगा। तेरे
पाप मेरे साथ चलेंगे। मैं तेरे पापों को अपने ऊपर
लेकर तेरे साथ चलूँगा। तेरे पाप मेरे साथ चलेंगे।
मैं

ภาพที่ 3

Digitized by Google

ಕಳಿಸಿದ ಮೇಲೆ ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ ನೀವು ಹೋಗಿ ಆ ಕಂದನ ವಿಷಯವಾಗಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದು ಕೊಂಡು ನನಗೆ ತಿಳಿಸಿರಿ ಅವನನ್ನು ಕಂಡು ಹಿಡಿದ ಮೇಲೆ ನಾನು ಬಂದು ಅವನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸುವೆನು ಅಂದನು ಅವರು ಹೋಗಿ ಆ ಕಂದನನ್ನು ಕಾಣದೆ ಹಿಂತಿರುಗಿ ಬಂದು ಅರಸನಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ ಅವನು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲ ಅಂದರು ಆಗ ಅರಸನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ ನೀವು ಮತ್ತೆ ಹೋಗಿ ಅವನನ್ನು ಕಂಡು ಹಿಡಿಯಿರಿ ಅವನು ಕಾಣಿಸ

ಮಾಳಿಗೆಯ ಮೇಲೆ ಹತ್ತಿ ಅಲ್ಲಿ ಅವರು ಕಟ್ಟಿದ ಮನೆಯ ಮೇಲೆ ಹತ್ತಿ ಅವರ ಮನೆಯ ಮಾಳಿಗ

ಮಾಡಿ ಅವರು ಅವಳನ್ನು ಅಲ್ಲಿಂದ ಅವಳ ಮನೆಗೆ ಕಳುಹಿಸಿ ಬಿಟ್ಟರು. ಅವಳು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹೊರಟು ಅವಳ ಮನೆಗೆ ಬಂದಳು. ಅವಳು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಾಗ ಅವಳ ಗಂಡನು ಅವಳನ್ನು ಕಂಡು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ "ನೀನು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ?" ಅವಳು ಅವನಿಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ "ನಾನು ಎಲ್ಲಿಗೂ ಹೋಗಿರಲಿಲ್ಲ." ಅವನು ಅವಳಿಗೆ ಹೇಳಿದ್ದೇನೆಂದರೆ "ನೀನು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನಾನು ಬಲ್ಲೆನು. ನೀನು ಹೋಗಿದ್ದ ಸ್ಥಳವ

ಅಂಬಾ ಮಾತು ಅಂಗಾ ಮಾಡಿಲಾಗಿ ಮಾಡಿದ್ದಾಗಿ ಇದ್ದಾನೆ. ಆ
ಸಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿಲ್ಲ. ಅಂಬಿಗಾಗಿ ಅಂಬಿಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಬಿಗಾಗಿ
ಅಂಗಾ ಅಂಗಾ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಬಿಗಾಗಿ ಅಂಬಿಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ
ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ
ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ
ಅಂಗಾಗಿ"

"ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ
ಅಂಗಾ, ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ
ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ"

"ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ ಅಂಗಾಗಿ

11.

Digitized by Google

॥ तत्तत्कर्म यथा यथा पुरा निगदितं ब्रह्मादिभिः पूरुषं
तत्तत्कर्म निरस्य तत्फलमपि श्रीविष्णुपादार्पणं ।
कर्मब्रह्मणि यः समाधिविधिना योगी नरस्तत्परः
प्रायो मुक्त एव तत्रापि फलं त्वस्यैव नारायणः ॥
नारायणपरा मुक्ता यतोऽतस्तत्परो भवेत् ।
स्वर्गिणोऽपि हि संसारं पुनरायान्ति यान्ति च ॥
॥ इति श्रीमद्भगवद्गीतासूपनिषत्सु ब्रह्मविद्यायां योगशास्त्रे
श्रीकृष्णार्जुनसंवादे मोक्षसंन्यासयोगो नाम
अष्टादशोऽध्यायः ॥

॥ इति श्रीमद्भगवद्गीता समाप्ता ॥

॥ भगवद्गीता किंचिदधीता गङ्गाजलवलकणिका पीता ।
सकृदपि येन मुरारिसमर्चा क्रियते तस्य यमेन न चर्चा ॥
पुनरपि जननं पुनरपि मरणं पुनरपि जननीजठरे शयनं ।
इह संसारे बहुदुस्तारे कृपयाऽपारे पाहि मुरारे ॥
॥ भजगोविन्दं भजगोविन्दं गोविन्दं भजमूढमते ।
संप्राप्ते सन्निहिते मरणे नहि नहि रक्षति डुकृञ्करणे ॥
॥ इति श्रीमद्भगवद्गीता समाप्ता ॥

Digitized by Google

ಮೀನು ಹಿಡಿಯುವವನು ಅವನನ್ನು ನೋಡಿ ಅವನ ಹಿಂದೆ ಹೋಗಿ ಅವನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಅವನೊಂದಿಗೆ ಇದ್ದನು. ಆಗ ಅವನು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, "ನೀನು ಮೀನು ಹಿಡಿಯುವವನಾಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಕರೆಯುತ್ತೇನೆ." ಅವರು ಅವನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಅವನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಅವನೊಂದಿಗೆ ಇದ್ದರು. ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, "ನೀವು ಮೀನು ಹಿಡಿಯುವವರಾಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕರೆಯುತ್ತೇನೆ."

ಆಗ ಅವರು ಅವನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಅವನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಅವನೊಂದಿಗೆ ಇದ್ದರು. ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, "ನೀವು ಮೀನು ಹಿಡಿಯುವವರಾಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕರೆಯುತ್ತೇನೆ." ಅವರು ಅವನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಅವನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಅವನೊಂದಿಗೆ ಇದ್ದರು. ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, "ನೀವು ಮೀನು ಹಿಡಿಯುವವರಾಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕರೆಯುತ್ತೇನೆ."

ಆಗ ಅವರು ಅವನನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಅವನ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಅವನೊಂದಿಗೆ ಇದ್ದರು. ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, "ನೀವು ಮೀನು ಹಿಡಿಯುವವರಾಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ನಾನು ನಿಮ್ಮನ್ನು ಕರೆಯುತ್ತೇನೆ."

Digitized by Google

ꦲꦏꦺꦴꦫꦺꦴꦃ ꦆꦭ꧀ꦩꦺꦴ ꦭꦭꦩ꧀ ꦱꦮꦠꦫ (ꦗꦮꦤ꧀ꦱꦺꦃ)

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

ကောက်ကျစေခြင်းငှာကား၊ အလယ်ဟိုက်ကွေ့ကဟု
ဆုံးဖြတ်ချက် ဟိုဟိုက်ကဟုဆိုသော ကောက်ကွေ့
ကို ဟု၊ ဤဟု ကား အကြောင်းပြဋ္ဌာန်းသော ဟိုက်
ကဟုဆိုသော ကောက်ကွေ့ကို အကြောင်းပြုသော
ကြောင့်ဟု အဓိပ္ပာယ်ရသော ဟိုက်ကဟုဆိုသော
ကောက်ကွေ့ကို အကြောင်းပြုသောကြောင့်ဟု အဓိပ္ပာယ်
ရသော ဟိုက်ကဟုဆိုသော ကောက်ကွေ့ကို အကြောင်း
ပြုသော

ကဲ့သို့ ကြက်သွန်ဖြူ ကြက်သွန်နီ ဆေးတို့သည်
ကဲ့သို့ ဆေးမျိုးလည်း၊ ဆေးမျိုးကို ကြက်သွန်ဖြူ
ကဲ့သို့ ဆေးမျိုးဟု ဆိုသော်လည်း ဆေးမျိုးကို
ကဲ့သို့ ဆေးမျိုးဟု ဆိုသော်လည်း၊ ကြက်သွန်
ဖြူသည် ကြက်သွန်နီ ကဲ့သို့ ဆေးမျိုးလည်း
ဖြစ်သည်။ ကြက်သွန်နီသည် ကြက်သွန်ဖြူ
ကဲ့သို့ ဆေးမျိုးလည်း ဖြစ်သည်။

၂။ ဤကဲ့သို့ ဆေးမျိုးတို့ကို ဆေးပူ ဆေးအေး
ဆေးနွေး ဆေးပူအေးနွေးကို ခွဲခြားသိနိုင်ရန်
(thermometer)

၂။ ဤဆေးပူ ဆေးအေး ဆေးနွေးတို့ကို ဆေးပူ
ဆေးအေး ဆေးနွေးဟု ခွဲခြားသိနိုင်ရန် ဆေး
ပူအေးနွေးကို ခွဲခြားသိနိုင်သော ပစ္စည်းမျိုး
ရှိသည်။

၂။ ထို ပစ္စည်းမျိုးကို ဆေးပူအေးနွေးကို
ခွဲခြားသိနိုင်သော ပစ္စည်းမျိုးဟု ဆိုသော်လည်း
ဆေးပူအေးနွေးကို ခွဲခြားသိနိုင်သော ပစ္စည်း
ကိရိယာ ဟု ဆိုသော်လည်း ရသည်။ ဆေးပူ
အေးနွေးကို ခွဲခြားသိနိုင်သော ပစ္စည်းကိရိယာ
ကို ဆေးပူအေးနွေးကို ခွဲခြားသိနိုင်သော
ကိရိယာဟု ဆိုသော်လည်း ရသည်။

၂။ ဤဆေးပူအေးနွေးကို ခွဲခြားသိနိုင်သော
ကိရိယာသည် ဆေးပူအေးနွေးကို ခွဲခြားသိနိုင်

ಬೆಳಗ್ಗೆ ಎದ್ದಾಗ ಗಾಳಿಯ ಉಷ್ಣತೆ ಎಷ್ಟಿರುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಗಾಳಿಯ ಉಷ್ಣತಾಮಾಪಕದಿಂದ ತಿಳಿಯಬಹುದು.

ಉಷ್ಣತಾಮಾಪಕವು ಗಾಜಿನ ಕೊಳವೆಯಾಗಿದ್ದು ಅದರ ಒಂದು ತುದಿಯಲ್ಲಿ ಗುಂಡಾಕಾರದ ಬುರುಡೆಯಿರುತ್ತದೆ. ಬುರುಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಕೊಳವೆಯ ಸ್ವಲ್ಪ ಭಾಗದಲ್ಲಿಯೂ ಪಾದರಸವು ತುಂಬಿರುತ್ತದೆ. ಕೊಳವೆಯ ಮೇಲೆ ಸೆಂಟಿಗ್ರೇಡ್ ಮತ್ತು ಫ್ಯಾರನ್‌ಹೀಟ್ ಎಂಬ ಎರಡು ಅಳತೆಗಳಿರುತ್ತವೆ. ಸೆಂಟಿಗ್ರೇಡ್ ಅಳತೆಯಲ್ಲಿ ಸೊನ್ನೆಯಿಂದ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹತ್ತು ಹತ್ತು ಡಿಗ್ರಿಗಳಿಗೆ ಒಂದೊಂದು ಗೆರೆಯಿರುತ್ತದೆ. ಸೊನ್ನೆಯ ಮೇಲೆ ಪ್ಲಸ್ ಎಂದೂ ಸೊನ್ನೆಯ ಕೆಳಗೆ ಮೈನಸ್ ಎಂದೂ ಬರೆದಿರುತ್ತದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಫ್ಯಾರನ್‌ಹೀಟ್ ಅಳತೆಯಲ್ಲಿ ಸೊನ್ನೆಯಿಂದ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹತ್ತು ಹತ್ತು ಡಿಗ್ರಿಗಳಿಗೆ ಒಂದೊಂದು ಗೆರೆಯಿರುತ್ತದೆ. ಸೊನ್ನೆಯ ಮೇಲೆ ಪ್ಲಸ್ ಎಂದೂ ಸೊನ್ನೆಯ ಕೆಳಗೆ ಮೈನಸ್ ಎಂದೂ ಬರೆದಿರುತ್ತದೆ. ಉಷ್ಣತಾಮಾಪಕವನ್ನು ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಾಗ ಪಾದರಸವು ಬಿಸಿಯಾಗಿ ಹಿಗ್ಗಿ ಕೊಳವೆಯಲ್ಲಿ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಏರುತ್ತದೆ. ಪಾದರಸವು ಎಷ್ಟು ಡಿಗ್ರಿಗಳಿಗೆ ಏರಿದೆಯೋ ಅಷ್ಟು ಡಿಗ್ರಿಗಳು ಆ ಗಾಳಿಯ ಉಷ್ಣತೆಯಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಪಾದರಸವು ಸೊನ್ನೆಯ ಮೇಲೆ 10 ಡಿಗ್ರಿಗಳಿಗೆ ಏರಿದ್ದರೆ ಗಾಳಿಯ ಉಷ್ಣತೆ + 10° ಆಗಿರುತ್ತದೆ. ಪಾದರಸವು ಸೊನ್ನೆಯ ಮೇಲೆ 10 ಡಿಗ್ರಿಗಳಿಗೆ ಇಳಿದಿದ್ದರೆ ಗಾಳಿಯ ಉಷ್ಣತೆ — 10° ಆಗಿರುತ್ತದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ಗಾಳಿಯ ಉಷ್ಣತೆಯನ್ನು ಫ್ಯಾರನ್‌ಹೀಟ್ ಅಳತೆಯಲ್ಲಿ ತಿಳಿಯಬಹುದು. ಪಾದರಸವು ಸೊನ್ನೆಯ ಮೇಲೆ 4 ಡಿಗ್ರಿಗಳಿಗೆ ಏರಿದ್ದರೆ ಗಾಳಿಯ ಉಷ್ಣತೆ + 4° R. ಅಥವಾ + 5° C. ಅಥವಾ + 41° F. ಪಾದರಸವು ಸೊನ್ನೆಯ ಕೆಳಗೆ 4 ಡಿಗ್ರಿಗಳಿಗೆ ಇಳಿದಿದ್ದರೆ ಗಾಳಿಯ ಉಷ್ಣತೆ — 4° R. ಅಥವಾ — 5°. C. ಅಥವಾ + 25° F.

ಹವಾಗುಣವೆಂದರೆ ಯಾವ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಬಹಳ ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಗಾಳಿಯ ಉಷ್ಣತೆಯು ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿರುತ್ತದೆ ಎಂಬುದು.

॥ ಹಗ್ಗ ಹಗ್ಗ ಹಗ್ಗ ಹಗ್ಗ ಗಗ ಗಗ ಹಗ್ಗ ಗಗ ಗಗ ಗ

13.

Digitized by Google

ꠀꠣꠀ ꠅꠔ ꠀꠣꠀ ꠀꠣꠀꠔ ꠇꠤ ꠀꠣꠀ ꠇꠔ ꠔꠔ ꠓ ꠔꠔꠇ ꠣꠀ ꠔꠔ
ꠀꠣꠔꠔ ꠔꠔ ꠔꠔꠇ ꠔꠔ ꠓ ꠇꠔ ꠅꠔ ꠔꠔ ꠓ ꠀꠣꠀ ꠔꠔ ꠔꠔ ꠓ
ꠅꠔ ꠔꠔ ꠔꠔꠇ ꠔꠔ ꠓ ꠀꠣꠀ ꠔꠔ ꠔꠔ ꠓ ꠔꠔꠇ ꠣꠀ ꠔꠔ

ಮಾಮಿಮಿಂ ೨ ಗ ಮಾ ೨ ಗ ಮಂ ೨ ಽ ಮಂಮಾಮಿಮಿಂ ೨ ಗ ಮಾ ಮಗ ಮಿಂ
ಮಾಗ ಮಿಂ ಗ ಮಾ ಮಿಂ ಗ ಮಾ ಗ ಮಗ ಮಾ ಗ ಮಂ ೨ ಮಿಂ ಗ ಮಾ
ಮಾಗ ಮಂ ಗ ಮಾ ೨ ಗ ಮಂ ೨ ಽ ಮಾ ಗ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಗ ಮಾ
ಮಿಂ ೨ ಽ ಮಾ ಗ ಮಾ ಗ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಗ ಮಾ ಗ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ
ಮಾ ೨ ಮಂ ಮಾ ಗ ಮಾ ಗ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಗ ಮಾ ಗ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ
ಗ ಮಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ
ಮಾ ೨ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ
ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ ಮಾ ಮಿಂ

ಚಿತ್ರ 4.

CD ಗಾಜಿನ ಕೊಳವೆಯ ಮೇಲೆ ಗುರುತು ಮಾಡಿರುವ ಸ್ಥಳ. BE ಗಾಜಿನ ಕೊಳವೆಯ ಮೇಲೆ ಗುರುತು ಮಾಡಿರುವ ಸ್ಥಳ. ಗಾಜಿನ ಕೊಳವೆಯ ಮೇಲೆ ಗುರುತು ಮಾಡಿರುವ ಸ್ಥಳಗಳು ಪಾದರಸದ ಮಟ್ಟಕ್ಕೆ ಸಮಾನಾಂತರವಾಗಿರುವಂತೆ ಗಾಜಿನ ಕೊಳವೆಯನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು

ꯑꯣꯏꯅ ꯃꯤꯑꯣꯏꯕ ꯃꯐꯃ ꯁꯤꯡꯍꯟꯕ ꯑꯣꯏꯅ ꯃꯐꯃ ꯊꯤꯕꯤ

LOUIS STRAUSS

ಚಿತ್ರ 5.

"ಈ ಕೆಳಗಿನ ಪಟ್ಟಿಯು ಚಿತ್ರ 1 ರಿಂದ ಚಿತ್ರ 4 ರವರೆಗೆ" ಇರಬೇಕು. ಇದರಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರ 2 ರಿಂದ ಚಿತ್ರ 3 ರವರೆಗೆ ಇರುವ ಪಟ್ಟಿಯು ಚಿತ್ರ 80 c. M.ನ ಬಿಂಬವನ್ನು ಕೊಡುವುದು. ಈ ಬಿಂಬವು ಚಿತ್ರ 1 ರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಬಿಂಬಕ್ಕಿಂತ ಚಿಕ್ಕದಾಗಿರುವುದು. ಈ ಬಿಂಬವು ಚಿತ್ರ 4 ರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಬಿಂಬಕ್ಕಿಂತ ಚಿಕ್ಕದಾಗಿರುವುದು."

"ಇದರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಪಟ್ಟಿಯು ಚಿತ್ರ 1 ರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಪಟ್ಟಿಯಂತೆ ಇರಬೇಕು. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಚಿತ್ರ 1 ರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಬಿಂಬಕ್ಕಿಂತ ಚಿಕ್ಕದಾಗಿರುವ ಬಿಂಬವನ್ನು ಕೊಡುವ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಕೊಡಬೇಕು. ಈ ಪಟ್ಟಿಯು ಚಿತ್ರ 4 ರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಬಿಂಬಕ್ಕಿಂತ ದೊಡ್ಡದಾಗಿರುವ ಬಿಂಬವನ್ನು ಕೊಡುವ ಪಟ್ಟಿಯಾಗಿರಬೇಕು. ಈ ಪಟ್ಟಿಯು ಚಿತ್ರ 2 ರಿಂದ ಚಿತ್ರ 3 ರವರೆಗೆ ಇರುವ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಬಿಂಬಕ್ಕಿಂತ ಚಿಕ್ಕದಾಗಿರುವ ಬಿಂಬವನ್ನು ಕೊಡುವ ಪಟ್ಟಿಯಾಗಿರಬೇಕು. ಈ ಪಟ್ಟಿಯು ಚಿತ್ರ 76 c. M."

"ಚಿತ್ರ 2 ರಿಂದ ಚಿತ್ರ 3 ರವರೆಗೆ ಇರುವ

ಅಂಕ ಬಂದಾಗ ಮೇಲೆ ಒಂದು ಚುಕ್ಕೆ ಇಡಬೇಕು ಎಂದು ಹೇಳಿದರು.

ಆಗ ಅವರು ಮೊದಲು ಒಂದು ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಹೇಳಿ ಅದನ್ನು ಎರಡರಿಂದ ಗುಣಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ 5 ಕೂಡಿಸಿ ಅದನ್ನು 10 ರಿಂದ ಗುಣಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ c. M. ಕೂಡಿಸಿ m. M. ಕಳೆದು ಉಳಿದ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ಚುಕ್ಕೆಗಳಿವೆಯೋ ಅಷ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಹೇಳಿ ಅದಕ್ಕೆ 0 ಕೂಡಿಸಿ ಅದನ್ನು ಹೇಳಿದರು. ಆಗ ಮಕ್ಕಳು ಹೇಳಿದ ಸಂಖ್ಯೆಗಳನ್ನು ಕೂಡಿಸಿ ಬಂದ ಮೊತ್ತವನ್ನು ಹೇಳಿದರು.

ಆಗ ಅವರು ಮೊದಲು ಹೇಳಿದ ಸಂಖ್ಯೆಯಿಂದ 5 ಕೂಡಿಸಿ ಅದನ್ನು 80 c. M. ಗಳಿಂದ ಗುಣಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕೂಡಿಸಿ ಅದನ್ನು ಎರಡರಿಂದ ಗುಣಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕೂಡಿಸಿ ಅದನ್ನು ಮೂರರಿಂದ ಗುಣಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಹೇಳಿದ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕೂಡಿಸಿ ಅದನ್ನು ಹೇಳಿದರು.

ಆಗ ಅವರು ಆ ಸಂಖ್ಯೆಯಿಂದ ಮೊದಲು ಹೇಳಿದ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕಳೆದು ಉಳಿದ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಹೇಳಿದರು. ಆಗ ಅವರು ಆ ಸಂಖ್ಯೆಯಿಂದ

ලෙස්සා ගැබ් ඇති වෙන්නා සමහර ස්ත්‍රීන්ට ගැබ් ඇති වෙන්නා සමහර ස්ත්‍රීන්ට ගැබ් ඇති වෙන්නා සමහර ස්ත්‍රීන්ට ගැබ් ඇති වෙන්නා සමහර ස්ත්‍රීන්ට ගැබ් ඇති වෙන්නා 76 c. M.॥ ॥හැබැයි හැබැයි හැබැයි ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ගැබ් ඇති වෙන්නා m. M. සමහර ස්ත්‍රීන්ට ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා 0॥ ॥සමහර ගැබ් ඇති ස්ත්‍රීන් ඇතැම් ගැබ් ඇති කිසි ගැබ් ඇති වෙන්නේ. සමහර ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ගැබ් ඇති වෙන්නා ½ m. M. සමහර ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ගැබ් ඇති වෙන්නේ. සමහර ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ½ m. M. ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ½ m. M. සමහර ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා 1 m. M.॥ ගැබ් ඇති වෙන්නා සමහර ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ½ m. M. සමහර ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ගැබ් ඇති වෙන්නේ. සමහර ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති වෙන්නා ගැබ් ඇති වෙන්නා ලේ ඇති

Digitized by Google

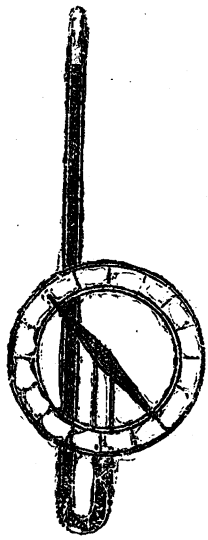


Fig. 6.

Digitized by Google

Digitized by Google

15.

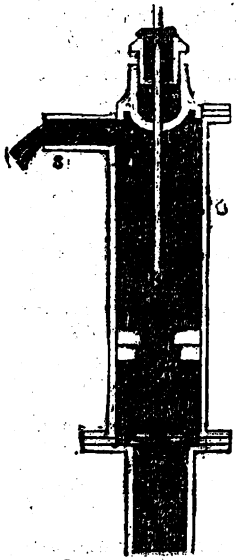


Fig. 7.

B

ಬಳಿಕ ಅವರು ಮಾತನಾಡಿದರು. ಬಳಿಕ ಅವರು ಮಾತನಾಡಿದರು ಅವರು
ಅವರಿಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ ಹೇಳಿದರು ೨೪ ಅವರು ಅವರಿಗೆ
ಹೇಳಿದರು ಅವರು ಅವರಿಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ ಹೇಳಿದರು ಅವರು
ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದರು ಅವರು ಅವರಿಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ ಹೇಳಿದರು
ಅವರು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದರು ಅವರು ಅವರಿಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ
ಹೇಳಿದರು ಅವರು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದರು ಅವರು ಅವರಿಗೆ
ಉತ್ತರವಾಗಿ ಹೇಳಿದರು ಅವರು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದರು ಅವರು
ಅವರಿಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ ಹೇಳಿದರು ಅವರು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿದರು
ಅವರು ಅವರಿಗೆ ಉತ್ತರವಾಗಿ ಹೇಳಿದರು

॥ तदा तत्र तत्र अन्ये । तत्रैव तदा अन्ये अन्ये तत्रैव
तत्रैव तत्र २ स्थिते अन्ये अन्ये तत्र तत्र तत्रैव
तत्र । तत्रैव तदा ॥

॥ तदा तदा अन्ये अन्ये तत्र तत्र तत्र । तत्रैव
तत्रैव तत्र २ स्थिते तत्र अन्ये तत्र अन्ये तत्र
तत्र । अन्ये तत्र तदा तत्र अन्ये तत्र तदा अन्ये तत्र २
स्थिते अन्ये अन्ये तत्रैव तत्र २ स्थिते तत्र अन्ये तत्र
अन्ये तत्र तत्रैव तत्र २ स्थिते अन्ये तदा तत्रैव तत्र
अन्ये तत्र तत्र तत्र तदा तत्र । तत्र तत्र तत्र
तत्र तत्र अन्ये तत्र तत्र । तदा तत्र तत्रैव
तत्र तदा अन्ये तदा तदा तत्र २ स्थिते ॥ तदा तत्र
तदा अन्ये तदा तदा तत्र । तत्र तत्र तत्र तत्र तत्र
तत्र तत्र २ तत्र तत्र २ तदा तत्र तत्र तत्र तत्र
तत्र तदा तत्र तत्र तदा तदा तदा तत्र २ तत्र तदा
तत्र तदा तत्र तत्र २ तत्र तदा तत्र तत्र तत्र तत्र
तत्र तत्र तत्र तत्र तत्र तत्र

Digitized by Google

Abb. 8.

॥ ಮಿಗಾ ಪಟ್ಟಿ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿ ಮಾಡಿದ ಬೇಲಿ ಗಳಿಗೆ ಬಳಸಿದ ಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅವುಗಳ ಒಟ್ಟು ಮೊತ್ತವನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿಯಿರಿ ॥

೧ ಮೊದಲ ಬೇಲಿಗೆ ೧೦ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೧೦ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

೨ ಎರಡನೇ ಬೇಲಿಗೆ ೧೫ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೧೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಮೊತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ೨೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

೩ ಮೂರನೇ ಬೇಲಿಗೆ ೨೦ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೨೦ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಮೊತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ೪೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

೪ ನಾಲ್ಕನೇ ಬೇಲಿಗೆ ೨೫ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೨೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಮೊತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ೭೦ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

೫ ಐದನೇ ಬೇಲಿಗೆ ೩೦ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೩೦ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಮೊತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ೧೦೦ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

೬ ಆರನೇ ಬೇಲಿಗೆ ೩೫ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೩೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಮೊತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ೧೩೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

೭ ಏಳನೇ ಬೇಲಿಗೆ ೪೦ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೪೦ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಮೊತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ೧೭೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

೮ ಎಂಟನೇ ಬೇಲಿಗೆ ೪೫ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೪೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಮೊತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ೨೨೦ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

೯ ಒಂಬತ್ತನೇ ಬೇಲಿಗೆ ೫೦ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೫೦ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಮೊತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ೨೭೦ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

೧೦ ಹತ್ತನೇ ಬೇಲಿಗೆ ೫೫ ಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಕೆಳಗೆ ೫೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಮೊತ್ತಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ ೩೨೫ ಎಂದು ಬರೆಯಿರಿ ॥

॥ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದ ಬೇಲಿಗಳಿಗೆ ಬಳಸಿದ ಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಯನ್ನು ಬರೆದು ಅವುಗಳ ಒಟ್ಟು ಮೊತ್ತವನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿಯಲಾಯಿತು ॥

Digitized by Google

16.

॥ तस्य तत्र तत्र तत्र

Digitized by Google

ಹಿರಿಯರು ಮಾಡಿದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಅವರು ಹೇಗೆ ಮಾಡಿದರು ಎಂಬುದನ್ನು ಅರಿತು ಅದರಂತೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂಬುದು ಇದರ ತಾತ್ಪರ್ಯವಾಗಿದೆ.

17.

ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ಬಡ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿದ್ದನು. ಅವನಿಗೆ ಬಹಳ ದಿನಗಳಾದರೂ ಮಕ್ಕಳಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಒಂದು ದಿನ ಕಾಡಿಗೆ ಹೋಗಿ ಸಮಿತ್ತುಗಳನ್ನು ತರಲು ಹೊರಟನು. ಅಲ್ಲಿ ಅವನು ಒಂದು ಹಾವಿನ ಹುತ್ತವನ್ನು ಕಂಡನು. ಅದರಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಾವು ಇತ್ತು. ಅದು ಹೆಡೆಯನ್ನು ಎತ್ತಿ ಆಡುತ್ತಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ಕಂಡು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಹೆದರಿ ಓಡಿಹೋಗಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದನು. ಆಗ ಹಾವು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿತು "ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೇ, ನೀನು ಹೆದರಬೇಡ. ನಾನು ನಿನಗೆ ಒಳ್ಳೆಯದನ್ನೇ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ನಿನಗೆ ಮಕ್ಕಳಿಲ್ಲವೆಂದು ನಾನು ಬಲ್ಲೆ. ನಿನಗೆ ಮಕ್ಕಳಾಗುವಂತೆ ಮಾಡುತ್ತೇನೆ. ನೀನು ಹೆದರಬೇಡ."

ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಹೆದರಿಕೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹಾವಿನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬಂದನು. ಹಾವು ಅವನಿಗೆ ಒಂದು ಮಂತ್ರವನ್ನು ಉಪದೇಶಿಸಿತು. ಅವನು ಅದನ್ನು ಕಲಿತು ಮನೆಗೆ ಹಿಂತಿರುಗಿದನು. ಅವನು ಆ ಮಂತ್ರವನ್ನು ಪ್ರತಿದಿನ ಜಪಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಅವನಿಗೆ ಒಂದು ಗಂಡು ಮಗು ಹುಟ್ಟಿತು. ಅವನು ಆ ಮಗುವಿಗೆ ಆ ಮಂತ್ರವನ್ನು ಉಪದೇಶಿಸಿದನು. ಆ ಮಗು ಆ ಮಂತ್ರವನ್ನು ಜಪಿಸುತ್ತಿತ್ತು.

ಒಂದು ದಿನ ಆ ಮಗು ಆಟವಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಒಂದು ಹಾವು ಅದನ್ನು ಕಚ್ಚಿ ಕೊಂದಿತು. ಆಗ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಮಗುವಿನ ಶವವನ್ನು ಒಂದು ಮರದ ಕೆಳಗೆ ಇಟ್ಟು ಅಳುತ್ತಿದ್ದನು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಒಬ್ಬ ಸನ್ಯಾಸಿ ಬಂದನು. ಅವನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣನಿಗೆ ಸಮಾಧಾನ ಹೇಳಿ ಮಗುವಿಗೆ ಜೀವ ಬರುವಂತೆ ಮಾಡಿದನು. ಆಗ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಸನ್ಯಾಸಿಯನ್ನು ಕೇಳಿದನು "ಸ್ವಾಮಿ, ನೀವು ಮಗುವಿಗೆ ಜೀವ ಬರುವಂತೆ ಮಾಡಿದ್ದು ಹೇಗೆ?"

ಸನ್ಯಾಸಿ ಹೇಳಿದನು "ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೇ, ನಾನು ಒಂದು ಮಂತ್ರವನ್ನು ಬಲ್ಲೆ. ಅದರಿಂದ ಮಗುವಿಗೆ ಜೀವ ಬರುವಂತೆ ಮಾಡಿದೆ. ಆ ಮಂತ್ರವನ್ನು ನಾನು ಒಂದು ಹಾವಿನಿಂದ ಕಲಿತೆ. ಆ ಹಾವು ಒಂದು ಹುತ್ತದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದೆ."

Digitized by Google

ಮಗನು ಅವನ ಗುರು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನು ಯಾವ ಪಾಪವನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ ಅವನು ಮರಣಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರನಲ್ಲ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ.

ಆಗ ಆ ಮಗನು ಮತ್ತೆ ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನು ಯಾವ ಪಾಪವನ್ನು ಮಾಡಿದರೂ ಅವನು ಮರಣಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರನಲ್ಲ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ. 16 ಆಗ ಅವನು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, ಅವನು ಮೊದಲು ಅವನ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಕೊಂದು ಅವಳ ಮಾಂಸವನ್ನು ತಿಂದನು. ಆಗ ಅವನು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, ಅವನು ಅವಳ ಮಾಂಸವನ್ನು ತಿಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಆಗ ಅವನು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, ಅವನು ಅವಳ ಮಾಂಸವನ್ನು ತಿಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ.

ಆಗ ಅವನು ಮೊದಲು ಅವನ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಕೊಂದು ಅವಳ ಮಾಂಸವನ್ನು ತಿಂದನು. ಆಗ ಅವನು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದನು, ಅವನು ಅವಳ ಮಾಂಸವನ್ನು ತಿಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅವನು ಅವಳನ್ನು ಕೊಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬುದು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಸತ್ಯವಾಗಿದೆ.

Digitized by Google

ಗಳಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿ ಗಳಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಗಳಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಇ



Digitized by Google

Digitized by Google

KAWROEH ILMOE ALAM SAWATARA

VERVAARDIGD DOOR

RADEN NGABEHI SASRA KOESOEMA,

4e KWEEKELING AAN DE KWEEKSCHOOL VOOR-INLANDSCHE ONDERWIJZERS

TE

MAGELANG.

BATAVIA,
LANDSDRUKKERIJ
1883

C. 93670.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google